อีเมล: ec.kmpht@kmpht.ac.th

เอกสารชี้แจงข้อมูลแก่ผู้เข้าร่วมการวิจัยสำหรับเด็กอายุ 13-17 ปี

(Participant Information Sheet)

คำแนะนำ *กรุณาใช้แบบฟอร์มนี้เพื่อจัดเตรียมเอกสารชี้แจงข้อมูล ฯ (ลบข้อความส่วนนี้ออกจากเอกสารฉบับที่ท่านเตรียม)*
1.ผู้วิจัยสามารถปรับแก้เอกสารข้อมูลและขอความยินยอม ให้เข้ากับบริบทงานวิจัยของตัวเอง อาจตัดหัวข้อที่ไม่เกี่ยวข้องออก เช่น ถ้าเป็นงานวิจัยที่ให้ตอบแบบสอบถามเท่านั้น สามารถตัดหัวข้อเรื่องความเสี่ยงที่ได้รับจากการเจาะเลือดออก
2.ละเว้นการใช้ศัพท์แพทย์ ศัพท์เทคนิค กรณีจำเป็นไม่มีศัพท์ภาษาไทย ให้เขียนทับศัพท์คำอ่านและวงเล็บภาษาอังกฤษต่อท้าย
3.ในกรณีวิธีดำเนินการวิจัยต่อผู้เข้าร่วมการวิจัยมีหลายขั้นตอนและซับซ้อน ควรสรุปเป็นตารางหรือแผนภาพให้เข้าใจง่าย
4. ให้ใช้ภาษาที่เด็กเข้าใจง่าย อาจมีภาพประกอบที่สื่อถึงข้อความที่กำลังกล่าวถึง

1.ชื่อโครงการวิจัย : (ระบุเป็นภาษาไทย).....

2.ชื่อผู้วิจัย : 1. ชื่อ-สกุล
2. ระบุชื่อ-สกุล ให้ครบทุกคน

3.สังกัด : (ระบุชื่อสังกัดของผู้วิจัยหลัก).....

4.ผู้ให้ทุน : ⬜ ไม่มีแหล่งทุนสนับสนุนโครงการวิจัย
⬜ มีแหล่งทุนสนับสนุนโครงการวิจัย (ระบุแหล่งทุน).....

5.บทนำและชี้แจงวัตถุประสงค์โครงการ

นำเสนอข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับโครงการวิจัยอย่างกระชับและตรงประเด็น (ไม่ควรเกิน 10-12 บรรทัด) โดยประกอบด้วยสาระหลัก ดังนี้ 1) ข้อความที่ระบุว่า เป็นโครงการวิจัยและเข้าร่วมการวิจัยนี้เป็นไปโดย

ความสมัครใจ 2) วัตถุประสงค์การวิจัย ระยะเวลาที่คาดการณ์ว่าจะศึกษาในผู้เข้าร่วมการวิจัย

6.คำเชิญเข้าร่วมการวิจัย

ท่านเชิญให้เข้าร่วมการวิจัย ระบุคุณสมบัติของผู้ที่จะสามารถเข้าร่วมการวิจัยโดยสังเขป โดยหลีกเลี่ยงการใช้ศัพท์เทคนิคหรือการเขียนเกณฑ์การคัดเข้าคัดออก ซึ่งบุคคลทั่วไปไม่สามารถเข้าใจได้ หลีกเลี่ยงการเชิญชวนเกินความเหมาะสม และหลีกเลี่ยงการใช้ถ้อยคำที่อาจตอกย้ำความกังวลของผู้ป่วยที่หมดหวัง โปรดใช้เวลาในการอ่านเอกสารฉบับนี้ ซึ่งจะช่วยให้ท่านรับทราบสิ่งต่าง ๆ ที่ท่านจะมีส่วนร่วมในการวิจัยนี้ การตัดสินใจเข้าร่วมการวิจัยนี้ขึ้นอยู่กับความสมัครใจของท่าน หากท่านไม่สมัครใจเข้าร่วมการวิจัย จะไม่มีผลใด ๆ ต่อการดูแลรักษาหรือสิทธิที่ท่านพึงมี

ท่านสมารถปรึกษาครอบครัวหรือแพทย์ผู้รักษาก่อนตัดสินใจและสามารถซักถามข้อสงสัยเกี่ยวกับโครงการวิจัยนี้ซึ่งผู้วิจัยจะอธิบายเพิ่มเติมแก่ท่านและตอบข้อซักถามจนท่านเข้าใจ

ท่านสามารถตัดสินใจได้อย่างอิสระว่าจะเข้าร่วมหรือไม่เข้าร่วมการวิจัยนี้ หากท่านสมัครใจเข้าร่วมการวิจัยนี้ท่านยังคงสามารถถอนตัวออกจากการวิจัยได้ทุกเมื่อ

ถ้าท่านตัดสินใจแล้วว่าจะเข้าร่วมโครงการวิจัยนี้ ขอให้ท่านลงนามในหนังสือแสดงเจตนายินยอมเข้าร่วมการวิจัย (คำว่า “ท่าน” หมายถึงผู้เข้าร่วมการวิจัยนี้ หรือสำหรับ**ผู้แทนโดยชอบธรรมตามกฎหมาย**ของผู้เข้าร่วมการวิจัยซึ่งลงนามแทนในเอกสารนี้)

7.จะมีการทำโครงการวิจัยนี้ที่ใด และมีจำนวนผู้เข้าร่วมโครงการวิจัยทั้งสิ้นเท่าไร

ระบุจำนวนผู้เข้าร่วมวิจัย โดยหากเป็นโครงการวิจัยพหุสถาบัน ให้ระบุว่าทำในประเทศไทยหรือต่างประเทศ และระบุจำนวนผู้เข้าร่วมการวิจัยทั้งหมด และจำนวนผู้เข้าร่วมการวิจัยที่สถาบันนี้จะรับ

8.หากเข้าร่วมโครงการวิจัยครั้งนี้ มีขั้นตอนการวิจัยอย่างไร ระยะเวลาที่จะต้องเข้าร่วมการวิจัยและจำนวนครั้งที่นัด

แสดงขั้นตอนการดำเนินการวิจัยโดยสังเขป การปฏิบัติตัวระหว่างที่อยู่ในโครงการวิจัย สิ่งที่จำเพาะและสำคัญที่จะต้องมีส่วนร่วมทำหรือ

ถูกกระทำ เมื่อเข้าร่วมการวิจัย รวมถึงกระบวนการคัดกรอง การรักษา และการติดตามผลอย่างเป็นลำดับ ซึ่งอาจแสดงในรูปแบบตารางพร้อมคำอธิบาย หรือรูปแบบอื่น ๆ ที่ช่วยเพิ่มความเข้าใจ

ระบุระยะเวลาที่ผู้เข้าร่วมการวิจัยอยู่ในการวิจัย (ไม่ใช่ระยะเวลาของทั้งโครงการวิจัย) รวมทั้งรายละเอียดจำนวนครั้งของการนัดและระยะเวลาที่ใช้ในแต่ละครั้งตามความเหมาะสม การมาตามนัดแต่ละครั้งจะทำอะไรกับผู้เข้าร่วมการวิจัยบ้างต้องอยู่ในโรงพยาบาลหรือไม่

ชี้แจงสิ่งที่ผู้เข้าร่วมการวิจัยต้องปฏิบัติหรืองดปฏิบัติระหว่างที่เข้าร่วมการวิจัย ในบางกรณีที่ขั้นตอนบางส่วนเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการดูแลรักษาตามมาตรฐานปกติ เอกสารข้อมูลควรชี้แจงให้ผู้เข้าร่วมการวิจัยทราบว่า ส่วนใดเป็นส่วนของการดูแลรักษาตามมาตรฐานปกติ

9.ความเสี่ยงหรือความไม่สะดวกสบายจากการเข้าร่วมการวิจัยมีอะไรบ้าง

ชี้แจงความเสี่ยงหรือความไม่สะดวกสบาย ที่อาจเกิดขึ้น เช่น ผลข้างเคียงหรืออาการไม่พึงประสงค์ที่สำคัญหรือที่พบได้บ่อยของยาวิจัย หรือที่คาดว่าอาจเกิดจากการจัดการระหว่างการวิจัย ความเสี่ยงจากการเจาะเลือด การตรวจการทำหัตถกรรมต่าง ๆ หรือผลกระทบทางจิตใจ

การวิจัยบางประเภทอาจมีความเสี่ยงที่คาดเดาไม่ได้ อาจเกิดผลข้างเคียงหรืออาการไม่พึงประสงค์ที่ยังไม่เคยทราบซึ่งผู้วิจัยควรพิจารณาแจ้งตามความเหมาะสม รวมถึงความเสี่ยงต่อทารกในครรภ์ (ถ้าเกิดการตั้งครรภ์ขึ้นระหว่างการวิจัย) ทั้งตรวจสอบความเข้าใจถึงความเสี่ยงนี้ รวมทั้งมาตรการคุมกำเนิดป้องกันการตั้งครรภ์หากเข้าร่วมการวิจัย

ไม่ควรเขียนว่า “โครงการวิจัยนี้ไม่มีความเสี่ยงใด ๆ” เนื่องจากการวิจัยในคนถือว่ามีโอกาสที่จะเกิดอันตรายได้เสมอแม้อันตรายนั้นจะมีความรุนแรงน้อยหรือมีโอกาสเกิดน้อยก็ตาม

ความเสี่ยงจากการเข้าร่วมการวิจัยไม่ได้มีเฉพาะความเสี่ยงทางกาย ยังมีความเสี่ยงทางจิตใจ ทางสังคมทางเศรษฐกิจและทางกฎหมาย รวมถึงความไม่สะดวกสบายต่าง ๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับผู้เข้าร่วมการวิจัย

ในบางกรณีอาจจำเป็นต้องชี้แจงว่า ความเสี่ยงใดเกิดจากการวิจัย และความเสี่ยงใดเกิดจากการรักษาตามมาตรฐานปกติ

10. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการเข้าร่วมการวิจัย

ชี้แจงประโยชน์ทางตรงต่อสุขภาพของผู้เข้าร่วมการวิจัย และประโยชน์ทางอ้อมจากการเข้าร่วมการวิจัย เช่น องค์ความรู้ที่เกิดจากการวิจัย

ไม่ควรเขียนประโยชน์ที่เกินจริง หรืออ้างประโยชน์ที่ยังไม่แน่ชัด ที่สุ่มเสี่ยงต่อการชัดจูงหรือโน้มน้าวที่ไม่เหมาะสมให้มีการตัดสินใจเข้าร่วมการวิจัยโดยไม่คำนึงถึงความปลอดภัย

ชี้แจงให้ผู้เข้าร่วมการวิจัยทราบ หากการวิจัยไม่มีประโยชน์ทางตรงต่อสุขภาพของผู้เข้าร่วมการวิจัย

11. ท่านจะถอนตัวออกจากการวิจัยหลังจากได้ลงนามเข้าร่วมการวิจัยแล้วได้หรือไม่

อธิบายแนวทางการจัดการและผลที่ตามมา ในกรณีที่ผู้เข้าร่วมการวิจัยขอถอนตัวก่อนเสร็จสิ้นการวิจัย เช่น ผู้วิจัยขอให้ท่านมาตรวจตามนัดอีก 1 ครั้ง เพื่อมารับการตรวจติดตามและประเมินความปลอดภัย ข้อมูลการตรวจติดตามจะไม่ถูกนำมาใช้ในโครงการวิจัย พร้อมให้คำแนะนำถึงทางเลือกที่อาจเป็นประโยชน์ต่อการดูแลรักษาสุขภาพของท่าน ท่านจะยังคงได้รับการดูแลรักษาตามมาตรฐานของโรงพยาบาลดังเดิม, ผู้วิจัยยังคงสามารถใช้ข้อมูลของท่านที่เก็บรวบรวมไว้ก่อนท่านถอนตัว เพื่อการวิเคราะห์ผลการวิจัยได้อยู่ แต่ผู้วิจัยจะไม่ทำการเก็บข้อมูลของท่านเพิ่มเติมหลังจากที่ท่านถอนตัวออกจากการวิจัย

ไม่ควรให้ผู้เข้าร่วมการวิจัยต้องเซ็นเอกสารเพื่อขอถอนตัวออกจากการวิจัย เพราะอาจถือเป็นการบีบบังคับ ทำให้ผู้เข้าร่วมการวิจัยไม่กล้าถอนตัวออกจากการวิจัย

12. ข้อมูลส่วนตัวของท่านที่ได้จากการวิจัยจะถูกนำไปใช้ดังต่อไปนี้

อธิบายวิธีการเก็บข้อมูลส่วนบุคคลไว้เป็นความลับ การนำเสนอผลการวิจัย (โดยไม่เปิดเผยชื่อนามสกุล ที่อยู่ของผู้เข้าร่วมการวิจัยเป็นรายบุคคล จะใช้เฉพาะรหัสประจำโครงการของผู้เข้าร่วมการวิจัย) หรือการส่งต่อ/แบ่งปันข้อมูล เช่น บริษัทยาที่ให้ทุนวิจัย ว่าจะไม่มีการระบุตัวตน

ของผู้เข้าร่วมการวิจัย ในกรณีที่มีการเก็บข้อมูลอ่อนไหว เกี่ยวกับผู้เข้าร่วมการวิจัย อาจจำเป็นต้องชี้แจงมาตรการในการรักษาความลับของข้อมูลไม่ให้รั่วไหลสู่บุคคลอื่นที่ไม่เกี่ยวข้องกับการวิจัย

นอกจากนี้ ต้องชี้แจงข้อจำกัดในการรักษาความลับให้ทราบด้วยว่า ในบางกรณีอาจมีบุคคลอื่นนอกเหนือจากทีมผู้วิจัย ที่จะได้รับการอนุญาตให้เข้าตรวจสอบเวชระเบียนต้นฉบับของผู้เข้าร่วมการวิจัย เพื่อตรวจสอบความถูกต้องของวิธีดำเนินการวิจัยและ/หรือข้อมูลอื่น ๆ โดยไม่ละเมิดสิทธิของผู้เข้าร่วมการวิจัยในการรักษาความลับเกินขอบเขตที่กฎหมายและระเบียบกฎหมายกฎหมายอนุญาตไว้

ตัวอย่างเช่น ข้อมูลของท่านที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยนี้ จะถูกเก็บเป็นความลับ ตามมาตรฐานจริยธรรมการวิจัยในคนระดับสากล และพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 การเผยแพร่ผลการวิจัยในการประชุมวิชาการหรือในวารสารวิชาการจะไม่มีข้อมูลที่ระบุตัวตนหรือเชื่อมโยงถึงตัวท่านได้ หากข้อมูลบางส่วนจะมีการนำไปลงในระบบฐานข้อมูลที่วารสารวิชาการกำหนด เพื่อแบ่งปันให้นักวิจัยอื่นได้ทราบ ข้อมูลเหล่านี้จะอยู่ในรูปแบบที่ไม่สามารถระบุตัวตนหรือเชื่อโยงถึงตัวท่านได้ อย่างไรก็ตาม อาจมีบุคคลบางกลุ่มที่ขอเข้าดูข้อมูลส่วนบุคคลของท่านได้ ได้แก่ คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ ผู้ประสานงานวิจัย ผู้กำกับดูแลการวิจัย และเจ้าหน้าที่จากสถาบันหรือองค์กรของรัฐที่มีหน้าที่ตรวจสอบ เพื่อตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลและขั้นตอนการวิจัย

13. ท่านจะได้ค่าตอบแทนการเข้าร่วมการวิจัยหรือไม่ อย่างไร

แจ้งเรื่องค่าตอบแทนที่จะได้รับหากเข้าร่วมการวิจัย ซึ่งอาจเป็นค่าเดินทาง ค่าอาหาร ค่าที่จอดรถ ค่าที่พัก ค่าชดเชยที่สูญเสียรายได้ เวลา ความไม่สะดวก ไม่สุขสบายต่าง ๆ ที่เสียไป สิ่งตอบแทนแสดงความขอบคุณ ซึ่งอาจแตกต่างกันในแต่ละงานวิจัยและแต่ละท้องถิ่น แต่ต้องไม่มากเกินไปจนส่งผลให้เกิดแรงจูงใจให้เข้าร่วมการวิจัย

ค่าตอบแทนควรมีการแบ่งจ่ายในแต่ละครั้งที่ผู้เข้าร่วมการวิจัยมาพบผู้วิจัยตามนัด โดยไม่ควรจ่ายรวมครั้งเดียวเมื่อเสร็จสิ้นโครงการ เนื่องจากอาจทำให้ผู้เข้าร่วมการวิจัยไม่กล้าถอนตัวออกจากการวิจัย และไม่ควรคูณจำนวนเงินกับจำนวนครั้งที่นัดเข้าด้วยกัน เพราะจำนวน

เงินอาจจะมากจนเป็นการโน้มน้าวให้เข้าร่วมโครงการ โดยที่ผู้เข้าร่วมการวิจัยอาจไม่พิจารณาอย่างรอบคอบ

ในกรณีที่การเข้าร่วมการวิจัยไม่มีค่าตอบแทน ควรชี้ให้ผู้เข้าร่วมการวิจัยทราบ

14. มีค่าใช้จ่ายที่ท่านต้องรับผิดชอบหรือไม่

ชี้แจงรายละเอียดค่าใช้จ่ายที่ต้องรับผิดชอบเอง หรือต้องเสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมหากเข้าร่วมการวิจัย ซึ่งโดยส่วนใหญ่ผู้สนับสนุนการวิจัยเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในส่วนของค่ายาวิจัย ค่าหัตถการ ค่าตรวจทางห้องปฏิบัติการที่เกิดขึ้นจากการเข้าร่วมการวิจัย แต่ในส่วนของค่าดูแลรักษาตามมาตรฐานปกติ ผู้เข้าร่วมการวิจัยอาจต้องออกค่าใช้จ่ายส่วนนี้เองตามสิทธิการรักษา

15. หากเกิดอันตรายหรือผลกระทบจากการวิจัยนี้ จะได้รับการดูแลรักษาและค่าชดเชยอย่างไร

ชี้แจงว่าผู้วิจัยหรือผู้สนับสนุนการวิจัยมีแนวทางในเรื่องนี้อย่างไร เช่น มีการทำประกันค่าชดเชยและค่ารักษาให้กับผู้เข้าร่วมการวิจัยหรือไม่ รวมถึงค่าใช้จ่ายในการรักษาตัวแบบผู้ป่วยในโรงพยาบาล เป็นต้น

16. ใครคือผู้ที่ท่านสามารถติดต่อได้ กรณีที่มีปัญหาหรือข้อสงสัย

ถ้าเป็นการวิจัยทางคลินิค ให้ระบุชื่อผู้วิจัยหรือผู้ช่วยวิจัยและหมายเลขโทรศัพท์ เพื่อที่ผู้เข้าร่วมการวิจัยสามารถติดต่อเพื่อสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับงานวิจัย หรือหากเกิดผลข้างเคียงหรือเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์ระหว่างเข้าร่วมการวิจัย โดยการวิจัยที่มีความเสี่ยงสูงอาจเกิดขึ้นได้ทุกขณะ ควรมีหมายเลขโทรศัพท์มือถือของผู้วิจัยหลักหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายที่สามารถติดต่อได้ตลอด 24 ชั่วโมง ในกรณีการวิจัยที่มีความเสี่ยงต่ำอาจระบุเพียงหมายเลขโทรศัพท์ของสถาบันที่ผู้วิจัยหลักสังกัดอยู่ และควรให้รีบมาพบแพทย์ที่สถานพยาบาล ถึงแม้ว่าจะอยู่นอกตารางนัดหมาย เพื่อแพทย์จะได้ประเมินอาการและให้การรักษาที่เหมาะสม

ผู้วิจัยควรพิจารณาการออกบัตรประจำตัวให้แก่ผู้เข้าร่วมวิจัยพกติดตัว โดยระบุข้อมูลชื่อโครงการวิจัย ระยะเวลาวิจัย ชื่อผู้วิจัยหรือผู้ช่วยวิจัย และหมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้ เพื่อให้ผู้เข้าร่วมวิจัยสามารถติดต่อผู้วิจัยได้สะดวก และแจ้งให้แก่บุคลากรทางการแพทย์เมื่อเข้ารับ

การรักษาในสถานพยาบาลทันที ซึ่งสามารถประสานงานต่อกับผู้วิจัยให้ทราบโดยเร็ว

17. หากท่านรู้สึกว่าได้รับการปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมในระหว่างการวิจัยนี้ อาจแจ้งเรื่องได้ที่ใด

หากมีข้อซักถาม**เกี่ยวกับสิทธิ** ไม่ได้รับการปฏิบัติตามที่ปรากฏในเอกสารชี้แจงข้อมูล ฯ หรือ**มีข้อร้องเรียน** ผู้เข้าร่วมการวิจัยสามารถติดต่อได้ที่สำนักงานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในคน กรุงเทพมหานคร ที่อยู่.....โทร.....ในเวลาราชการ หรือ อีเมล.....

18. ท่านจะได้รับเอกสารชี้แจงข้อมูล ฯ และหนังสือแสดงเจตนายินยอมที่มีข้อความเดียวกันกับของผู้วิจัย เก็บไว้เป็นส่วนตัว 1 ชุด

หนังสือแสดงเจตนายินยอมจะต้องมีช่องสำหรับลงลายมือชื่อของผู้เข้าร่วมการวิจัย (หรือผู้แทนโดยชอบธรรม) และผู้ขอคำยินยอม พร้อมลงวันที่ด้วยตนเองทั้งสองฝ่าย)

ในกรณีที่ผู้เข้าร่วมการวิจัย (หรือผู้แทนโดยชอบธรรม) อ่านหนังสือภาษาใด ๆ ไม่ออกแต่ฟังเข้าใจ จะต้องมีพยานผู้ไม่มีส่วนได้ส่วนเสียกับการวิจัยอยู่ด้วยระหว่างที่ผู้วิจัยให้ข้อมูลกับผู้เข้าร่วมการวิจัย (หรือผู้แทนโดยชอบธรรม) และในหนังสือลงนามแสดงเจตนายินยอมจะต้องมีการลงลายมือชื่อโดยพยาน พร้อมทั้งลงวันที่ โดยผู้เข้าร่วมการวิจัย (หรือผู้แทนโดยชอบธรรม) ที่อ่านเขียนไม่ได้ อาจใช้วิธีการพิมพ์ลายนิ้วมือแทนการลงลายมือชื่อ

ในกรณีที่มีการขอยกเว้นการลงลายมือชื่อในหนังสือเจตนายินยอม คณะกรรมการ อาจพิจารณาและขอให้ผู้วิจัยขอให้ผู้เข้าร่วมการวิจัยบันทึกข้อความเกี่ยวกับการเข้าร่วมการวิจัย เพื่อเป็นหลักฐานแทนการลงนาม

โครงการวิจัยนี้ได้รับการพิจารณารับรองจากคณะกรรมการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ วิทยาลัยเทคโนโลยีทางการแพทย์และสาธารณสุข กาญจนาภิเษก 56 หมู่ 1 ตำบลราษฎร์นิยม อำเภอไทรน้อย จังหวัดนนทบุรี 11150 หมายเลขโทรศัพท์ 02-150-1203-8 โทรสาร 02-150-1202 อีเมล : ec.kmpht@kmpht.ac.th หากท่านหรือ

อีเมล: ec.kmpht@kmpht.ac.th

เด็กในปกตรองได้รับการปฏิบัติไม่ตรงตามที่ระบุไว้ ท่านหรือเด็กในปกครองของท่านสามารถติดต่อกับ ประธานคณะกรรมการ ฯ ได้ภายในเวลาทำการหรือตามสถานที่ข้างต้น

ข้าพเจ้าได้อ่านรายละเอียดในเอกสารนี้ครบถ้วนแล้ว

ลงชื่อ.....ผู้ปกครอง
ลงชื่อ.....ผู้เข้าร่วมวิจัย
(.....)
(.....)
วันที่...../...../..... วันที่...../...../.....

ขอขอบคุณในการร่วมมือของท่านมา ณ ที่นี้